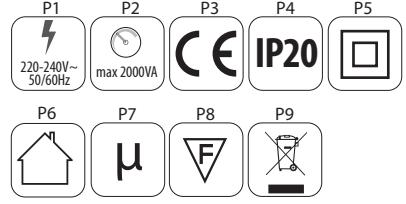




# Kanlux

## MERGE JQ-O

**GB**  
**DE**  
**FR**  
**ES**  
**IT**  
**DK**  
**NL**  
**SE**  
**FI**  
**NO**  
**PL**  
**CZ**  
**SK**  
**HU**  
**RO/MD**  
**GR**  
**MK**  
**SI**  
**RS/HR**  
**BG**  
**RU/BY**  
**UA**  
**LT**  
**LV**  
**EE**



www.kanlux.com

2014/04-05

## INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

### MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Do not exceed the maximum load power of the sensor: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.

### FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product for indoor use. Product automatically lights up when moving objects are detected.

### USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. Mount the product far from heat sources. Moving object (e.g. vehicles) may cause random activation of the sensor. In the area of strong electromagnetic interference the functioning of the product may be disrupted. Product not appropriate for industrial purposes.

### EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

P1: Rated voltage, frequency.  
P2: Dedicated power of the light source.

P3: Product meets the requirements of EU directives.  
P4: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.

P5: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.  
P6: Use only indoors.

P7: Micro-gap between transmitter contacts.

P8: This symbol means that the product can be installed and operated in/on a surface made of materials which are normally flammable.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.

P9: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling / neutralising.

### COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non - material damage.

For more information about Kanlux products visit: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)  
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

### VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

### MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Die maximale Belastung des

Sensors nicht überschreiten: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.

### FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innenbereich. Das Produkt schaltet die Beleuchtung unter dem Einfluss sich bewegender Objekte ein / aus. **BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG**  
Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z. B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.ä. Das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen montieren. Sich bewegende Objekte (z. B. Autos) können eine zufällige Aktivierung des Sensors auslösen. Unter dem Einfluss starker elektromagnetischer Störungen kann es zu Störungen bei der Arbeit des Produkts kommen. Das Produkt ist nicht für den Industriegebrauch bestimmt.

### ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Nennspannung, Frequenz.  
P2: Dedierte Leistung der Leuchtmittel.  
P3: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.  
P4: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.

P5: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolation auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.

P6: Nur für die Verwendung im Innenbereich.

P7: Mikropause zwischen den Kontakten des Relais.

P8: Das Symbol bedeutet, dass das Produkt auf einer Unterlage aus normal brennbarem Material installiert und verwendet werden kann.

**UMWELTSCHUTZ**  
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.

P9: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unsachlichkeit barmachung.

### ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) erhältlich. Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.

### NOTAS / INDICACIONES

La inobservación de estas recomendaciones puede provocar, por ejemplo, un incendio, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales y no materiales. Informaciones adicionales sobre los productos de Kanlux se encuentran en la siguiente página web: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

**OMINAISUUDET / UOMAINEN POUZITÝ / OMNIAISUUDET**  
Tuoote on tarkoitettu sisäkäytöön. Tuote automaatisesti kytkee valaistukseen ja jää pois päästää liikkuvien kohteiden esintyessä.

### KÄYTÖSOSUUSSETKU / HUOLTO

Feijaljatav anwendung av veijledningen anbefalingar kan føre til f. eks. brand, kroppens skader, elektrisk stød, fysiske skader og materielle eller immaterielle skader. Yderligere informationer om Kanlux produkter kan findes på [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

Kanlux S.A. påtager sig intet ansvar for skade, der opstås ved fejlagtig anvendelse af denne vejledning.

### OMRÍSTENJE JA MERKKIIN SELITYS

P1: Nominális jännite, taajuus.  
P2: Valonlähteen suosittu teho.

P3: Tuote täyttää EU:n direktiivin vaatimukset.

P4: Suojaus yli 12mm:n kokoluokkaan kuinoinetta.

P5: Il luokka. Tuote jossa sähköiskuskoja paitasi peruseristettä toimii kaksinkertaisesti tai vähintään eriste.

P6: Soveltuu ainaoastaan sisäkäytöön.

P7: Releen kontaktien mikroväli.

P8: Merkki tarkoittaa, että tuote soveltuu asennettavaksi ja käytettäväksi normaalilla palavalla alustalla / palavassa alustassa.

### YMPÄRISTÖNSUOJELU

Piida huolta ympäristöstä. Suosittelemme lajittelemaan pakauksen purun jälkeisissä jäteissä.

P9: Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrättävät. Näin merkitys laitetta ei saa heittää talousjätteiden joukkoon sakon uhalla. Tässä tuotteesta saatavalla olla haluttu sisäpäristö ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittelyt-, talteenotto-, kierrettäys- tai hävittymisen menetelmää.

### TIEDOT / OHJEET

Tämä käytöohjeen määräyksien lainimlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muuta aineellista, joka aiheettaa vahinkoja. Lisätietoja Kanlux-merkkisistä tuotteista löytyy osoitteesta [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

Kanlux S.A. ei ole vastuussa tämän käytöohjeen määräyksien lainimlyöntiä johtuvista seuraamuksista.

### VYSVÉTLENÍ POUZITÝ / OMNIAISUUDET

P1: Nominalní napětí, frekvence.

P2: Měrný výkon světelného zdroje.

P3: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské Unie (EU).

P4: Ochrana před stálými částečnými větramy 12mm.

P5: Třída II. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem, vede základní izolaci pouze dvojí izolací anebo posílenou izolací.

P6: Používáte pouze uvnitř místnosti.

P7: Mikromezera mezi spoji přířazené.

P8: Symbol znamená možnost instalace a používání výrobku v/ná podkladu z normálně horlavého materiálu.

### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Dbej o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme trídění poobalových odpadů.

P9: Toto označení poukazuje na nutnost sběru tríděného spotřebovaného elektro zboží, takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být vložit do speciálního náhodného spuštění čidla. V píti posloupných silných elektromagnetických růšivých vln výrobek může reagovat nestabilitou. Výrobek není pro průmyslové účely.

### POZNÁMKY / POUPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobčích znacky Kanlux jsou dostupné na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

Kanlux A.S. neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu.

### URČENIE / POUŽITIE

Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.

### MONTÁŽ

Technické zmény sú vyhradené. Pred pristúpením k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonávať patrnicie oprávnená osoba. Všetky technické zmény vyhľadajte v prevedení napájania. Zachovajte zvláštnu opatrosť.

Predmontáž: Predpríprava materiálu, kontroly, montáž a vloženie do funkčného prostredia.

Pri montáži: Montáž a vloženie do funkčného prostredia.

Po montáži: Kontrola funkčnosti a funkčného prostredia.

Po dokončení: Vloženie do funkčného prostredia.

Poznámka: Vloženie do funkčného prostredia je povinné.

